

Doç. Dr. Zeynep Kevser ŐEREFÖĐLU DANIŐ

Kadın Araştırmaları Dergisi olarak, her sayıda alandaki önemli makaleleri yayımlamayı hedeflerken, bir yandan ekibimizi büyütüp teknik altyapımızı güçlendirerek hazırlıklarımızı sürdürüyoruz. Aralık ayında hem bu sayının son hazırlıklarını tamamladık, hem dergi alan editörlerimiz ve bilim kurumumuzla yüz yüze bir araya gelerek, derginin önümüzdeki beş yıllık sürecini planladık.

Alan editör kadromuza yine yeni isimler eklendi. Psikoloji alanında, Dr. Öğr. Üyesi Zeynep Temizer Atalar, Siyaset Bilimleri alanında Dr. Öğr. Üyesi Ravza Altuntaş Çakır, Eğitim Bilimleri Sosyal Bilgiler Eğitimi alanında Doç. Dr. Süheyla Üçışık Erbilen, Sağlık Bilimleri Hemşirelik alanında Prof. Dr. Reva Balcı Akpınar, Tıp Bilimleri alanında Prof. Dr. Betül Çiçek, Veri Bilimi alanında Doç. Dr. Haydar Yalçın, teklifimizi kabul ederek dergi ekimizde alan editörü olarak yer aldılar. Kendilerine gönülden teşekkür ediyoruz.

Dergi bilim kurumumuz da kıymetli hocalarımızla zenginleşiyor. Prof. Dr. Işıl Bayar Bravo (Ankara Üniversitesi), Prof. Dr. Mehtap Demir Güven (İstanbul Üniversitesi), Doç. Dr. Azize Aslıhan Nişancı (Marmara Üniversitesi), Prof. Dr. Mustafa Şahin (Dokuz Eylül Üniversitesi), Prof. Dr. Hülya Terziođlu (Sakarya Üniversitesi) ve Prof. Dr. Aslı Yazıcı (Bartın Üniversitesi)'nin bu sayımızdan itibaren dergi bilim kurumumuzda yer alacağını duyurmaktan mutluyuz.

Dergi ekibi olarak birbirinden önemli çalışmalarını değerlendirirken hem motive olduk, hem önceki sayılara göre daha yoğun bir çalışma süreci yaşadık. Çünkü yayın türlerimiz çeşitlenmeye başladı. Bu sayıdan itibaren alandaki önemli makalelerin çevirileri de dergimizde yer alacak. Önümüzdeki sayılarda teknik notlar, röportajlar, tez değerlendirmeleri, sempozyum ve kongre raporları gibi farklı alanlardan çalışmalara yer vererek daha çeşitli ve zengin bir yayın oluşturmayı hedefliyoruz.

Kongre değerlendirmeleri gibi türlerde de araştırmacılarımızdan yayın beklediğimizi özellikle belirtmek isteriz. Bu sayımızı, 7 makale, 3 kitap değerlendirmesi, 3 çeviri ve 1 çeviri sunuşu ile tamamladık. Kabul edilemeyen makalelerin yazarlarına, alan editörlerimiz ve hakemlerimizle birlikte detaylı ve yapıcı geri bildirimlerde bulunarak çalışmalarını geliştirmelerine katkı vermeye

çalıştık. Tüm yazarlarımıza, editörlerimize ve hakemlerimize emekleri için teşekkür ederiz.

Dergide yer alan makalelerin her birinin alan yazına katkısından heyecan duyuyoruz. İlk makale, **Prof. Ekrem Demirli**'nin kaleminden, **“İbnü'l-Arabî'de Kadın Meselesinin Epistemik Çerçevesi: Yetkinleşme-Bireyselleşmenin Zemini Olarak Kadın ve Erkek İlişkisi”**. Çalışmada Demirli, erkek ve kadın üzerinde düşünmeyi düşüncenin temel konularından biri kılan, metafizik tasavvurunu bu konular üzerinden de ortaya koyan, çağdaş dünyada müslüman toplumun bakış açısının normatiflikten metafizik olana doğru evrilmesine kapı açan İbnü'l-Arabî'nin düşüncesinde erkek kadın ilişkisine yakından bakıyor. Seda Yeşildal Samsakçı da, Orta Çağ'da bir metafizikçinin gelenek ile kendi ideal yorumu arasında bir düşüncüyü nasıl inşa ettiğinin önemli bir örneğini görmemize olanak tanıyan bu önemli makaleyi, **“The Epistemic Framework of Womanhood in Ibn al-Arabî: The Relationship Between Man and Woman as a Ground for Perfection and Individuation”** başlığı ile İngilizce'ye çevirdi.

“Process Relational Theology and Islamic Feminist Thought: An Initial Exploration” adlı makalede Adis Duderija, süreç-ilişkisel teolojinin İslami feminist teolojiye muhtemel katkılarını inceliyor ve bu tür bir etkileşimin, İslamî geleneği cinsiyet eşitliği zaviyesinden yeniden yorumlama çabalarını önemli ölçüde zenginleştirebileceğini savunuyor. Çalışmada, süreç-ilişkisel teolojinin dinamik ilişkiler üzerindeki vurgusu ve katı hiyerarşileri reddetmesinin, İslamî feminizm ve İslam feminist teolojisi için yeni metafiziksel ve teolojik temeller sunarak, bu alanlardaki diyaloglara yeni ufuklar açtığı vurgulanıyor.

İnanç ve kadın çalışmaları kapsamında bu sayıda yer alan makalelerin bir diğeri, Sare ve Hacer gibi pek çok dinî literatürde ismi geçen kadın şahsiyetlerin kimliklerinin, Tanah, Kitab-ı Mukaddes ve Kur'an-ı Kerim temelindeki nasıl konumlandırıldığını inceliyor. **“Kutsallığın İnşasında Kadın ve Öteki Kadın: Sare ve Hacer”** isimli makalede Dr. Öğr. Üyesi Cansu Kaya, üç kutsal kitapta Sare ve Hacer olmanın neye tekabül ettiği ele alıyor ve bu karşılaştırmanın temelindeki kimi noktaların süregelen İsrail-Filistin toprak ve yaşam mücadelesinin anlaşılmasında dikkate değer bir rol oynadığını ileri sürüyor.

İnanç ve kadın ilişkisindeki başka bir makale ise, konunun Hristiyan teolojisindeki boyutuna odaklanıyor. **“Elisabeth Schüssler Fiorenza'nın Kutsal Kitap Yorumu ve Feminist Teolojiye Katkıları”** adlı çalışmada Dr. Öğr. Üyesi Nadide Şahin, Hristiyan kutsal metinlerini yorumlamanın yeni yollarını geliştirmede etkili olan ve feminist teolojinin önemli isimlerinden biri hâline gelen Elisabeth Schüssler Fiorenza'nın Kutsal Kitap yorum çalışmaları bağlamında ortaya koyduğu feminist perspektifi ve bu görüşlerin sonraki teologlar üzerindeki etkilerini inceliyor.

Osmanlı kadın yazın hayatına ilişkin yeni bulgular da dergimizde yer buluyor. **“Hanımlara Mahsus Gazete’nin 543-580 Arasındaki Sayılarda Kadın Kimliği Üzerine Bir Çalışma”** adlı makalede, Kübra Koyun ve Doç. Dr. Hilâl Akça Öcal, bugüne kadar transkribe edilmeyen Hanımlara Mahsus Gazete’nin 543 ve 580 arasındaki sayıları üzerinden, dönem kadın idealinin nasıl inşa edildiğini ve bu idealin kadın kimliğine yansımalarını vurguluyorlar.

Dergimizin bu sayısında kadınların psikolojik iyi olma hallerine de, afet ve toplumsal cinsiyet ilişkisine değinen makaleler de var. Dr. Öğrt. Üyesi Esra Savaş tarafından kaleme alınan **“Effectiveness of the WomenCan CBT Program on Depression, Anxiety, and Hope: A Pilot Study”** adlı makale, Kadın Yapar Bilişsel Davranışçı Terapi (BDT) programının kanser tanısı almış Türk kadınları arasında depresyon, anksiyete ve umut üzerindeki etkinliğini değerlendiriyor ve BDT müdahalelerinin Batılı olmayan bağlamlarda uygulanabilirliğine ilişkin bilgiler sunarak, kanser hastalarına yönelik psikososyal bakımda kültüre duyarlı yaklaşımların önemini tartışıyor. Merve Tosun, **“Afetler ve Toplumsal Cinsiyet Sorunu: Kadınların Afetlerdeki Rolü ve Eşitsizlikler”** makalesinde, mevcut literatür ışığında kadınların afetlerdeki durumunu inceleyerek, toplumsal cinsiyet perspektifinin afet yönetiminde neden önemli olduğunu vurguluyor ve bu perspektifin afetlere hazırlık ve iyileşme süreçlerine katkılarını ortaya koyuyor.

Bu sayıdan itibaren dergimizde yer alacak çeviri türündeki eser kategorisinin ilk örneği, Kahire Amerikan Üniversitesi Karşılaştırmalı Edebiyat Bölümü’nün dergisi **Alif**’in 1999 yılında yayımlanan **Gender and Knowledge: Contribution of Gender Perspectives to Intellectual Formations** özel sayısında yer alan Nasr Hamid Abu-Zeid’in Arapça olarak kaleme aldığı ve daha önce başka bir dile çevrilmemiş olan makalesi. Aslı Arapça olan makale, Sondos Asem tarafından İngilizceye **“Women’s Question Between the Hammer of Modernity and the Anvil of Traditions: A Study in the History of Texts ”** başlığıyla, Fatma Nur Oruç tarafından ise Türkçeye **“Geleneğin Çekici ile Modernitenin Örsü Arasında Kadın Meselesi: Metinlerin Tarihi Üzerine Bir İnceleme”** başlığıyla çevrildi. İslami feminizm söyleminin doğuşunda ve gelişiminde önemli bir kilometre taşı olan bu makalede Nasr Hamid Abu-Zeid, hermenötik bir yaklaşımla İslamî geleneği yeniden okuyarak kadın hakları tartışmalarına çok önemli bir katkı sunmuştu. Makalenin hem İngilizceye hem de Türkçeye ilk kez çevrilmiş olması, dergimizin okuyucularına önemli bir kaynak sunma iddiasını güçlendiriyor.

KADEM Kadın Araştırmaları Dergisi’nde Türkçe ve İngilizce olarak yayımlanan bu çalışmaya özel olarak kaleme alınan Dr. Shuruq Naguib’in giriş yazısı, makalenin tarihsel bağlamı ve günceldeki alımlanması arasında köprü kurarak, hem ilk yayınlandığı dönemdeki hem de günümüzdeki teorik ve pratik katkılarına dair kapsamlı bir değerlendirme sunuyor. **“The Qur’an, Women**

and Naşır Hâmid Abū Zayd's Hermeneutics A Critical Reflection on the 'Women's Question Between the Hammer of Modernity and the Anvil of Traditions: A Study in the History of Texts' " adlı giriş metninde Naguib, Abu-Zeid'in hermeneutik yaklaşımının hem geleneksel hem de modern hermeneutik yöntemlerine yönelik yaptığı yenilikçi ve yapıcı eleştirilerin hala güncelliğini koruduğunu vurguluyor. Abu-Zeid'in çalışmasının, önemli ve güncel bir yorumlayıcı yönelimin öncüsü olduğunu belirten Naguib, çalışmanın sonunda, Abu-Zeid'in diğer önemli eserlerine ve konuyla ilgili İngilizce ikincil kaynaklara dair seçilmiş bir bibliyografya da sunuyor.

Kitap değerlendirmelerimizde iki önemli konuya odaklandık. Vicdanımızı yaralayan Filistin gündemi de, ülkemizdeki toplumsal tartışmaların merkezinde yer alan aile konusu ve aile kavramı üzerine yapılan değerlendirmeler de sürekli olarak masamızda. Islah Jad tarafından kaleme alınan ve Filistin feminist hareketinin ulusalçılık, sekülerizm ve İslamcılıkla olan etkileşimini, Filistin toplumunda kadınların değişen ve sıklıkla çelişkili olan rollerin inceleyen ***Palestinian Women's Activism: Nationalism, Secularism, Islamism*** adlı kitabı Dalal Bajes değerlendirdi.

Aile tartışmalarında son günlerde en çok konuşulan ve aileye birbirinden oldukça farklı perspektiflerde bakan iki kitap incelemesine de yer verdik. Prof. Dr. Mustafa Merter'in ***Hekaton'la Son Tango - Aileyi İfsad Etme ve İnsanlığı Yeniden Yapılandırma Küresel Projesi'nin Bir Meta Analizi-*** adlı eserini, yazarın bakış açısı, önerileri, uyarıları ve ihmal ettikleri bağlamında Doç. Dr. Zeynep Nermin Aksakal inceledi. Yazar Prof. Dr. Bülent Somay'ın ***Ailenin Ötesi*** isimli, ailenin üç temel bileşeni olan anne(lik), baba(lık) ve çocuk(luk) üzerinde durarak bu kavramların anlamının geçirdiği değişim üzerinden aile yıkımını öngören kitabını ise, Prof. Dr. Alev Erkilet değerlendirdi.

Ortaya konulan bu önemli ve samimi çabaya katkı sağlayan tüm paydaşlarımıza bir kez daha teşekkür etmeyi bir borç biliyorum. Yeni sayı için çalışmalarımıza devam ederken, bu sayıda yer alan tüm çalışmalara ilişkin geri bildirimlerinizi memnuniyetle beklediğimizi belirtmek isterim. Bir sonraki sayıda buluşmak dileğiyle, dergi ekibi olarak keyifli ve verimli okumalar dileriz.

From the Editor / Editorial

Assoc. Prof. Zeynep Kevser ŐEREFOĐLU DANİŐ

The Journal of Women's Studies is committed to publishing impactful articles in each issue while simultaneously enhancing our team and fortifying our technical infrastructure. In December, we finalized preparations for this issue and, through in-person meetings with our journal's field editors and editorial board, we strategized the journal's five-year trajectory.

Additional members have been appointed to our editorial board. Dr. Zeynep Temizer Atalar in Psychology, Dr. Ravza Altuntaş Çakır in Political Science, Assoc. Prof. Dr. Süheyla Üçışık Erbilen in Educational Sciences Social Studies Education, Prof. Reva Balcı Akpınar in Health Sciences Nursing, Prof. Dr. Betül Çiçek in Medical Sciences, and Assoc. Prof. Haydar Yalçın in Data Science have accepted our offer and joined our editorial team as field editors. We express our sincere gratitude to them.

The editorial board of our journal is being enhanced by our distinguished professors. We are delighted to announce that Prof. Dr. Işıl Bayar Bravo (Ankara University), Prof. Dr. Mehtap Demir Güven (Istanbul University), Assoc. Prof. Dr. Azize Aslihan Nişancı (Marmara University), Prof. Dr. Mustafa Şahin (Dokuz Eylül University), Prof. Dr. Hülya Terziođlu (Sakarya University), and Prof. Dr. Aslı Yazıcı (Bartın University) will be joining the editorial board of our journal effective from this issue.

During the evaluation of each significant work, the journal team was both inspired and engaged in a more rigorous working process than in prior issues due to the diversification of our publication types. Beginning with this issue, our journal will also feature translations of significant articles in the field. In future editions, we intend to enhance the publication's diversity and richness by incorporating contributions from various fields, including technical notes, interviews, thesis evaluations, and reports from symposiums and congresses.

We specifically anticipate publications from our researchers in the form of conference reviews. This issue comprises 7 articles, 3 book reviews, 3 translations, and 1 translation presentation. We have endeavored to assist the authors of the rejected articles by offering comprehensive and constructive feedback, in collaboration with our field editors and reviewers, to enhance their work. We express our gratitude to all our authors, editors, and reviewers for their contributions.

We are excited about the contribution of each article in the journal to the literature of the field. The first article, authored by Prof. Ekrem Demirli, is entitled **“İbnü'l-Arabî’de Kadın Meselesinin Epistemik Çerçevesi: Yetkinleşme-Bireyselleşmenin Zemini Olarak Kadın ve Erkek İlişkisi”**. Demirli meticulously analyzes the relationship between men and women in the philosophy of Ibn al-‘Arabî, who positioned reflecting on men and women as a central theme of thought, elucidated his metaphysical framework through these discussions, and facilitated a shift in the Muslim community’s perspective from normative to metaphysical considerations in the contemporary context. Seda Yeşildal Samsakçı translated this significant article into English, titled **“The Epistemic Framework of Womanhood in Ibn al-‘Arabî: The Relationship Between Man and Woman as a Ground for Perfection and Individuation”**, which exemplifies how a metaphysician in the Middle Ages constructed a thought between the tradition with his own ideal interpretation.

In the article titled **“Process Relational Theology and Islamic Feminist Thought: An Initial Exploration”**, Adis Duderija examines the potential contributions of process-relational theology to Islamic feminist theology and argues that such an interaction could significantly enrich efforts to reinterpret the Islamic tradition from the perspective of gender equality. In the study, it is emphasized that the process-relational theology’s emphasis on dynamic relationships and its rejection of rigid hierarchies open new horizons for dialogue in Islamic feminism and Islamic feminist theology by providing new metaphysical and theological foundations for these fields.

Another article in this issue, within the scope of faith and women’s studies, examines how the identities of female figures mentioned in religious literature, such as Sarah and Hagar, are positioned based on the Tanach, the Bible, and the Qur’an. In the article titled **“Woman and the Other Woman in the Construction of Sacrosanctity: Sarah and Hagar”**, Dr. Instructor Cansu Kaya examines what it means to be Sarah and Hagar in the three holy books and argues that certain points underlying this comparison play a significant role in understanding the ongoing Israeli-Palestinian struggle for land and life.

Another article on the relationship between faith and women focuses on the topic’s dimension in Christian theology. In the study titled **“Elisabeth Schüssler Fiorenza’nın Kutsal Kitap Yorumu ve Feminist Teolojiye Katkıları”**, Dr. Instructor Nadide Şahin examines the feminist perspective that Elisabeth Schüssler Fiorenza, who became one of the prominent figures in feminist theology and was influential in developing new ways of interpreting Christian sacred texts, presented in her biblical interpretation works, and the impact of these views on subsequent theologians.

New findings regarding the literary life of Ottoman women are also featured in our journal. In the article titled **“A Study on Women’s Identity in Issues 543-580 of *Hanımlara Mahsus Gazete*”**, Kübra Koyun and Assoc. Prof. Dr. Hilâl Akça Öcal emphasize how the ideal of women of the period was constructed and its reflections on women’s identity through the issues of the ‘*Hanımlara Mahsus Gazete*’ from 543 to 580, which have not been transcribed until now.

In this issue of our journal, there are also articles addressing women’s psychological well-being and the relationship between disasters and gender. The article titled **“Effectiveness of the WomenCan CBT Program on Depression, Anxiety, and Hope: A Pilot Study”**, written by Dr. Lecturer Esra Savaş, evaluates the effectiveness of the WomenCan Cognitive Behavioral Therapy (CBT) program on depression, anxiety, and hope among Turkish women diagnosed with cancer. It discusses the importance of culturally sensitive approaches in psychosocial care for cancer patients by providing information on the applicability of CBT interventions in non-Western contexts. Merve Tosun, in her article **“Disasters and Gender Issues: Women’s Role in Disasters, and Inequalities”**, examines the situation of women in disasters in light of the current literature, emphasizing the importance of the gender perspective in disaster management and highlighting its contributions to disaster preparedness and recovery processes.

The first example of the translation category of works that will be featured in our journal from this issue is the article written in Arabic by Nasr Hamid Abu-Zeid, which was published in the special issue of the journal *Alif*, from the Department of Comparative Literature at the American University in Cairo, titled **“Gender and Knowledge: Contribution of Gender Perspectives to Intellectual Formations”** in 1999, and has not been translated into any other language before. The original Arabic article was translated into English by Sondos Asem under the title **“Women’s Question between the Hammer of Modernity and the Anvil of Traditions: A Study in the History of Texts”**, and into Turkish by Fatma Nur Oruç under the title **“Geleneğin Çekici ile Modernitenin Örsü Arasında Kadın Meselesi: Metinlerin Tarihi Üzerine Bir İnceleme”**. In this article, which is a significant milestone in the birth and development of Islamic feminism discourse, Nasr Hamid Abu-Zeid made a substantial contribution to women’s rights discussions by reinterpreting the Islamic tradition through a hermeneutic approach. The fact that the article has been translated into both English and Turkish for the first time strengthens our journal’s claim to provide an important resource to its readers.

In the introduction specially written by Dr. Shuruq Naguib for this study published in Turkish and English in the *KADEM Journal of Women’s Studies*, a comprehensive evaluation is presented, bridging the historical context of the article and its contemporary reception, highlighting both its theoretical and practical contributions at the time of its initial publication and in the present

day. In the introductory text titled **“The Qur’an, Women and Naşr Hâmid Abū Zayd’s Hermeneutics A Critical Reflection on the ‘Women’s Question Between the Hammer of Modernity and the Anvil of Traditions: A Study in the History of Texts’ ”**, Naguib emphasizes that Abu-Zeid’s hermeneutic approach, with its innovative and constructive critiques of both traditional and modern hermeneutic methods, still remains relevant. Stating that Abu-Zeid’s work is a pioneer of an important and contemporary interpretive approach, Naguib also presents a selected bibliography of Abu-Zeid’s other significant works and relevant English secondary sources at the end of the study.

In our book reviews, we focused on two important topics. The Palestinian agenda, which wounds our conscience, and the evaluations made on the family issue and the concept of family, which are at the center of social discussions in our country, are constantly on our agenda. Written by Islah Jad, the book titled ***Palestinian Women’s Activism: Nationalism, Secularism, Islamism***, which examines the interaction of the Palestinian feminist movement with nationalism, secularism, and Islamism, and the changing and often contradictory roles of women in Palestinian society, was reviewed by Dalal Bajes.

About family discussions, we have encompassed reviews of two widely discussed books that present divergent perspectives on family dynamics. Assoc. Prof. Dr. Zeynep Nermin Aksakal analyzed Prof. Dr. Mustafa Merter’s work, ***“The Last Tango with Hekaton - A Meta-Analysis of the Global Project to Corrupt the Family and Restructure Humanity”***, focusing on the author’s viewpoint, recommendations, cautions, and overlooked contexts. The book ***“Beyond the Family”*** by Prof. Dr. Bülent Somay examines the three essential elements of the family—motherhood, fatherhood, and childhood—and forecasts the family’s disintegration due to evolving interpretations of these concepts. It was reviewed by Prof. Dr. Alev Erkilet.

I believe it is my obligation to once more express gratitude to all stakeholders who participated in this significant and earnest endeavor. As we progress with the new issue, I would like to express that we appreciate your feedback on all the studies featured in this edition. The editorial team anticipates your presence in the forthcoming issue and wishes you an enjoyable and productive reading experience.